

- velvoittamaan komission maksamaan Yhdistyneelle kuningaskunnalle tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvista kuluista ja tutkimatta jättämisestä johtuvista kuluista, jotka ovat aiheutuneet ensimmäisessä oikeusasteessa
- toteamaan, että muista kuluista päätetään myöhemmin.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Yhdistynyt kuningaskunta valittaa Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-115/10, Yhdistynyt kuningaskunta v. komissio, antamasta määräyksestä, jolla unionin yleinen tuomioistuin jätti tutkimatta Yhdistyneen kuningaskunnan kumoamiskanteen komission päätöksestä 2010/45/EU <sup>(1)</sup> siltä osin kuin Espanjassa sijaitseva alue ES6120032 (Estrecho oriental) merkittiin kyseisellä päätöksellä yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että kun alue ES6120032 merkittiin komission päätöksellä 2010/45/EU yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon, tämä toimi merkitsi ainoastaan, että alueen merkitseminen aiemmalla komission päätöksellä 2009/95/EY <sup>(2)</sup> kyseiseen luetteloon vahvistettiin. Tämä ei pidä paikkaansa, sillä alue ES6120032 merkittiin päätöksellä 2010/45/EU kyseiseen luetteloon sellaisten uusien aineellisten seikkojen perusteella, joiden perusteella ES6120032
  - a) on päällekkäinen ja kattaa suuren osan brittiläisen Gibraltarin aluevesistä (British Gibraltar Territorial Waters; BGTW),
  - b) on päällekkäinen ja kattaa täysin olemassa olevan Yhdistyneen kuningaskunnan Southern Waters of Gibraltar -nimisen yhteisön tärkeänä pitämien alueen, jonka tunnus on UKGIB0002.
- 3) Vaikuttaa siltä, että kun ES6120032 merkittiin ensimmäisen kerran yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon päätöksellä 2009/95/EY, ainoastaan Espanja oli tosiasiallisesti tietoinen siitä, että ES6120032 on päällekkäinen alueen UKGIB0002 ja BGTW:n kanssa. Yhdistynyt kuningaskunta ei ainakaan ollut tietoinen tästä seikasta, eikä ole viitteitä siitä, että komissio tai luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevä komitea (joka teki päätöksen 2009/95/EY) olisi ollut tietoinen tästä.
- 4) Kun ES6120032 merkittiin toistamiseen yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon päätöksellä 2010/45/EU, Yhdistynyt kuningaskunta, komissio ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevä komitea tiesivät tästä erityisen merkityksellisestä seikasta, kuten päätöksen tekemistä edeltänyt keskustelu osoittaa.
- 5) Koska päätöksen 2009/95/EY tekohetkellä ei ollut todellista tietoisuutta päällekkäisyydestä, unionin yleinen tuomioistuin keskittyi oletettuun tietoisuuteen eli siihen, olisiko päällekkäisyys voinut olla tuolloin tiedossa. Se katsoi, että Yhdistynyt kuningaskunta ja komissio eivät voineet tuolloin olla tietämättä asiasta ja siksi (sen perustelujen mukaisesti) päätöksellä 2010/45/EU ainoastaan vahvistettiin aiempi merkintä yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon.
- 6) Unionin yleinen tuomioistuin teki vakavia oikeudellisia virheitä oletettua tietoisuutta koskevassa arvioinnissaan. Se teki erityisesti seuraavat virheet.
  - a) Se teki virheen arvioidessaan sitä, keiden asianosaisten oletettu tietoisuus oli oikeudellisesti merkityksellistä (**ensimmäinen valitusperuste**). Valittaja katsoo erityisesti,

että unionin yleinen tuomioistuin sovelsi oikeuskäytäntöä virheellisesti ja jätti soveltamatta oikeusperiaatteita arvioidessaan komission oletettua tietoisuutta. Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että ainoastaan Yhdistyneen kuningaskunnan oletetulla tietoisuudella on merkitystä. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan lisäksi myös muiden asianosaisten oletetulla tietoisuudella on merkitystä, kysymyksen on oltava päätöksentekijän tietoisuudesta (eli komission ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelua käsittelevän komitean) eikä yksinomaan komission tietoisuudesta.

- b) Se teki virheen sovellettavan edellytyksen osalta määriteltäessä, mitä "olisi voitu" tietää (**toinen valitusperuste**). Valittaja katsoo erityisesti, että unionin yleinen tuomioistuin ei soveltanut asianmukaisesti — tai lainkaan — asiaankuuluvaa edellytystä, jonka mukaan asianosaisten voidaan katsoa olevan tietoinen vain sellaisesta seikasta, josta huolellinen henkilö olisi voinut kohtuudella voinut olla tietoinen. Unionin yleinen tuomioistuin teki myös ilmeisen tosiseikkojen arviointivirheen katsoessaan, että oletettua tietoisuutta koskeva edellytys oli täyttynyt.

<sup>(1)</sup> Neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon kolmannelta päivityksestä 22.12.2009 tehty komissio päätös 2010/45/EU (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10406), EUVL L 30, s. 322.

<sup>(2)</sup> Neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon toisesta päivityksestä 12.12.2008 tehty komission päätös 2009/95/EY (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 8049), EUVL L 43, s. 393.

### Unionin tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 12.7.2011 — Deltafina SpA v. Euroopan komissio

(Asia C-537/10 P) <sup>(1)</sup>

(2011/C 298/32)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 13, 15.1.2011.

### Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 13.7.2011 (Tribunale di Santa Maria Capua Veteren (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Procura della Repubblica v. Yeboah Kwadwo

(Asia C-120/11) <sup>(1)</sup>

(2011/C 298/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 145, 14.5.2011.